

PROGRAM
POLSKO-NIEMIECKIEJ LETNIEJ AKADEMII
SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

DZIEŃ I - 24 sierpnia 2009 roku

- 11.00 – 12.00 OTWARCIE POLSKO NIEMIECKIEJ LETNIEJ AKADEMII
Uroczyste otwarcie Polsko-Niemieckiej Letniej Akademii
przez przedstawicieli Euroregionów:
**Neisse – Nisa – Nysa, Sprewa – Nysa – Bóbr, Pro Europa Viadrina,
Pomerania**
- 12.00 – 13.00 obiad
- 13.00 – 17.00 WARSZTATY
Warsztaty międzykulturowe
Jan Bach, Wiceprezes Instytutu Niemiec i Europy Północnej, wieloletni
doradca ze strony Ministerstwa Rozwoju i Współpracy RFN w Polsce i na
Ukrainie
Norbert Obrycki, Prezes Instytutu Niemiec i Europy Północnej,
przewodniczący Komisji Rozwoju i Spraw Międzynarodowych Sejmiku
Województwa Zachodniopomorskiego; były marszałek województwa
zachodniopomorskiego; były dyrektor Euroregionu Pomerania
- 17.00 – 19.00 Spacer z przewodnikiem po Cieplicach Śląskich Zdrój
- 20.00 Uroczysta kolacja w Hotelu pod Różami w Jeleniej Górze - Cieplicach

DZIEŃ II – 25 sierpnia 2009 roku

- 10.00 – 13.30 TURYSTYKA. PROMOCJA GMINY
„Informacja turystyczna na pograniczu polsko-niemieckim na przykładzie
projektu miasta Cottbus i Zielonej Góry”
Czesław Fiedorowicz – Prezes Konwentu Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr”
Turystyka transgraniczna
Prezentacja gmin partnerskich Miasta i Gminy Pieńsk oraz Gminy Neisseaue
Małgorzata Sokołowska, Z-ca Burmistrza Miasta i Gminy Pieńsk
Ernst Ewald, Burmistrz Gminy Neisseaue
Juergen Bergmann, Park Kultury, Rozrywki i Rekreacji
„Kulturinsel Einsiedel e.V.” OT Zentendorf
- 13.30 – 14.30 obiad
- 14.30 – 18.00 OCHRONA ŚRODOWISKA
Ochrona środowiska – strategia dla pogranicza
Verena Starke, Umweltamt Stadtverwaltung Goerlitz
Problemy ochrony środowiska w pasie przygranicznym
Piotr Błażków, Dyrektor Wydziału Środowiska Dolnośląskiego Urzędu
Marszałkowskiego
Doświadczenia we współpracy polsko-niemieckiej na rzecz ochrony
środowiska
Bogumiła Turzańska - Chrobak
Zastępca Prezesa Zarządu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony
Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
Doświadczenia związane z realizacją projektu wspólnej polsko-niemieckiej
Oczyszczalni ścieków Gubin-Guben
Czesław Fiedorowicz – Prezes Konwentu Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr
- 19.00 kolacja w Hotelu pod Różami

DZIEŃ III – 26 sierpień 2009 rok

- 9.00 TURYSTYKA – WIZYTA STUDYJNA
Wizyta studyjna w Gminie Pieńsk i Gminie Neisseaue –
Walory turystyczne- szlaki rowerowe w Puszczy
Zgorzeleckiej w Gminie Pieńsk – przejście szlakiem pieszo-
rowerowym w Bielawie Dolnej do przeprawy promowej na Nysie
Łużyckiej
Zwiedzanie Parku Kultury, Rozrywki i Rekreacji
„Kulturinsel Einsiedel e.V.”OT Zentendorf / Gmina Neisseaue
- 14.00 obiad roboczy na terenie Parku –podsumowanie doświadczeń
Małgorzata Sokołowska , Z-ca Burmistrza Miasta i Gminy Pieńsk
Ernst Ewald, Burmistrz Gminy Neisseaue
Jürgen Bergmann, Park Kultury, Rozrywki i Rekreacji
„Kulturinsel Einsiedel e.V.”OT Zentendorf
- 18.00 kolacja integracyjna w Bielawie Dolnej/ Gmina Pieńsk

DZIEŃ IV – 27 sierpnia 2009 roku

- 10.00 – 13.30 KULTURA
Kultura – wspólne przedsięwzięcia
prof. Rolf Karbaum, były nadburmistrz Miasta Goerlitz
Radosław Baranowski – Z-ca Burmistrza Zgorzelca
Europejskie Centrum Edukacyjno-Kulturalne w Zgorzelcu
Meetingpoint Music Messiaen w Goerlitz
Marek Wolanin – naczelnik Wydziału Oświaty, Promocji i Rozwoju Urząd
Gminy Zgorzelec
Dr Albrecht Goetze – Prezes Stowarzyszenia Meetingpoint Music Messiaen
w Goerlitz
- 13.30 – 14.30 obiad
- 14.30 – 16.00 EDUKACJA
Kontakty pomiędzy szkołami i przedszkolami Zgorzelca i Goerlitz kluczem
Rozwoju współpracy transgranicznej
Radosław Baranowski – Z-ca Burmistrza Zgorzelca
- 17.00 – 20.00 KULTURA – WIZYTA STUDYJNA
Wizyta w Muzeum Miejskim „Dom Gerharta Hauptmanna”
w Jeleniej Górze - Jagniątkowie
- 20.00 Kolacja

DZIEŃ V – 28 sierpnia 2009 roku

- 9.00 – 13.00 SAMORZĄD LOKALNY W UNII EUROPEJSKIEJ
Współpraca samorządowa jako podstawa integracji na pograniczu polsko –
niemieckim
Wyższa Szkoła Administracji Publicznej w Szczecinie
Siegfried Wack, Gründer der Deutsch-Polnischen Gesellschaft
In Mecklenburg-Vorpommern
Polsko – Niemieckie Pogranicze: nowe wyzwania europejskiego sąsiedztwa
w piątą rocznicę poszerzenia Unii Europejskiej
dr Marzenna Guz-Vetter, Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej
w Berlinie
Fundusze europejskie - warsztaty
Tomasz Wira, doradca w zakresie funduszy unijnych
PRO CONTRACT – Wrocław

13.00 – 13.30 WYKŁAD KOŃCZĄCY POLSKO NIEMIECKĄ LETNIĄ AKADEMIEŃ
Samorząd lokalny w strukturach europejskich
prof. Irena Lipowicz, Dyrektor Członek Zarządu Fundacji Współpracy
Polsko - Niemieckiej

13.30 – 14.00 Uroczyste wręczenie certyfikatów
prof. Irena Lipowicz, Dyrektor Członek Zarządu Fundacji Współpracy
Polsko - Niemieckiej
Barbara Imiołczyk, Prezes Zarządu Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej

14.00 obiad